

## Hinweise zum Learning Agreement

Im Rahmen der Vorbereitung und Planung Ihres Studienaufenthaltes füllen Sie das Learning Agreement Before the Mobility aus. Sollte sich nach Ankunft an der Gastuniversität etwas an Ihrem lt. Learning Agreement geplanten Veranstaltungen ändern, füllen Sie bitte das Learning Agreement During the Mobility aus und lassen dies ebenfalls von allen Parteien unterschreiben.

Unter <http://international.rub.de/ausland/studium/programme/erasmus/orga.html.de> finden Sie den Link zum Learning Agreement. Dieses besteht insgesamt aus vier Seiten:

- Seiten 1 - 2: Learning Agreement **Before** the Mobility
- Seite 3: Learning Agreement **During** the Mobility
- Seite 4: Ausfüllhinweise.

Nachfolgend finden Sie Hinweise zum Ausfüllen des Learning Agreements.

### Learning Agreement Before the Mobility

GFNA-II.6-C-Annex-Erasmus+ Learning Agreement for studies - KA103 and KA107, 2019



#### Higher Education Learning Agreement for Studies

Academic Year 2019/20



Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality <sup>1</sup>	Sex [M/F/Undefined]	Study cycle <sup>2</sup>	Field of education <sup>3</sup>
Sending Institution	Name	Faculty/Department	Erasmus code <sup>4</sup>	Address	Country	Contact person name <sup>5</sup> (ERASMUS Departmental Coordinator) ; email; phone	
	Ruhr-Universität Bochum		D BOCHUM01	Universitätsstr. 150, 44801 Bochum	Germany		
Receiving Institution	Name	Faculty/Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	

#### Student

Study cycle:	Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6)
Field of education:	0912 Medicine

#### Sending Institution

Faculty/Department:	Medicine
Contact person:	Prof. Dr. med. H.P. Reusch <a href="mailto:medizinischeauslandsberatung@rub.de">medizinischeauslandsberatung@rub.de</a> +49 (0) 234 32 24884

#### Receiving Institution

Eine Liste der Partneruniversitäten und Kontaktpersonen finden Sie unter <https://www.medin.ruhr-uni-bochum.de/auslandsberatung/partner.html.de>.

**Tabelle A bezieht sich auf Angaben zur **Gastuniversität**:**

geplante Dauer des Aufenthaltes an der Gastuniversität

Before the mobility

Vorlesungsnummer der Gastuniversität lt. Vorlesungsverzeichnis (sofern vorhanden)

Semester, in dem die Veranstaltung angeboten wird

Name der Veranstaltung, die Sie belegen möchten

Web link zum Kurskatalog der Gastuniversität (sofern vorhanden)

ECTS Punkte, die Sie für die angegebenen Veranstaltungen erzielen werden sowie die Summe der ECTS Punkte

Sprachniveau für die jeweilige Sprache Bitte Sprachniveau ankreuzen

*Study Programme at the Receiving Institution*

Planned period of the mobility: from [day/month/year] ..... to [day/month/year] .....

	Component <sup>6</sup> (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue <sup>7</sup> )	Semester [autumn/ spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) <sup>8</sup> to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion <b>(15-30 ECTS per semester)</b>
1				
2				
3				
<b>Total</b>				<b>(15-30 ECTS per semester): ...</b>

Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [web link to the relevant information]

The level of language competence<sup>9</sup> in \_\_\_\_\_ [indicate here the main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is:  
 A1  A2  B1  B2  C1  C2  Native speaker

**Tabelle B bezieht sich auf Angaben zur **RUB**:**

Hier sind die Äquivalente zu den unter Tabelle A gemachten Angaben einzutragen. Eine Liste der Lehrumfänge finden Sie [hier](#).

z.B.  
 F01  
 F12  
 Q03  
 Q13  
 BP1  
 BP5

Den Bereich der ECTS Punkte können Sie streichen, da sich das ECTS-System im Studiengang Medizin in Deutschland bislang nicht etabliert hat

*Recognition at the Sending Institution*

	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester [autumn/ spring; term]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
1				
2				
3				
<b>Total: ...</b>				

Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components:  
<http://international.rub.de/ausland/studium/programme/erasmus/orga.html.de>

Bitte vergessen Sie nicht das Learning Agreement selbst zu unterschreiben, bevor Sie es an uns und die Gastuniversität weiterleiten

**Learning Agreement: Commitment to the Host Institution**  
(if your stay abroad starts in the spring/summer term)

Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student			Student		

## Learning Agreement During the Mobility

Tabelle A bezieht sich auf Angaben zur Gastuniversität:

Exceptional changes to Table A (to be approved by signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change <sup>12</sup> (See below)	Number of ECTS credits (or equivalent)
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Reasons for deleting a component	Reason for adding a component
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution	5. Substituting a deleted component
2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue	6. Extending the mobility period
3. Timetable conflict	7. Other (please specify)
4. Other (please specify)	

Die sich ändernden Veranstaltungen an der Gastuniversität tragen Sie mit Vorlesungsnummer und Vorlesungsbezeichnung in die Tabelle ein und kreuzen *deleted component* an (wenn Sie die Veranstaltung nicht mehr belegen) oder *added component* (wenn Sie die Veranstaltung hinzufügen oder substituieren).

Den Grund der Änderung geben Sie als Ziffer in der Spalte *Reason for Change* an. Die ECTS Punkte sind ebenfalls einzutragen.

Tabelle B bezieht sich auf Angaben zur RUB:

Exceptional changes to Table B (if applicable) (to be approved by signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Die Äquivalente zu den sich ändernden Veranstaltungen an der Gastuniversität tragen Sie entsprechend in die Tabelle B ein. Den Bereich der ECTS Punkte können Sie streichen, da sich das ECTS-System im Studiengang Medizin in Deutschland bislang nicht etabliert hat

Bitte vergessen Sie nicht das Learning Agreement selbst zu unterschreiben, bevor Sie es an uns und die Gastuniversität weiterleiten

	Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
	Student			Student		
	Responsible person <sup>13</sup> at			ERASMUS Dept.		